город цветов.		
Лале: Сколько дней вы будете: «останетесь» в Ширазе?	Čand ruz dar Širāz mimānid?	چند روز در شیراز میمانید؟
Гельмут: Два дня, затем поедем на остров Киш.	Do ruz, sepas miravim jazire-ye Kiš.	دو روز ، سپس می رویم جزیره کیش .
Иван: Где находится остров Киш?	Jazire-ye Kiš kojā ast?	جزیره کیش کجا است؟
Лале: В Персидском заливе.	Dar Xalij-e Fārs.	در خلیج فارس.
Иван: Персидский залив связан с Индийским океаном: «связанный есть».	Xalij-e Fārs be Oqyānus-e Hend peyvaste ast.	خلیج فارس به اقیانوس هند پیوسته است.
Лале: После посещения острова Киш куда вы поедете?	Pas az bāzdid az Kiš kojā miravid?	پس از بازدید از کیش کجا میروید؟
Гельмут: В Бахрейн. Там тоже люди разговаривают на персидском («беседу говорят»).	Be Bahreyn. Dar ānjā niz mardom be zabān- e fārsi soxan miguyand.	به بحرین. در آنجا نیز مردم به زبان فارسی سخن میگویند.
Катрина: Персидский язык красивый!	Zabān-e fārsi zibā ast.	زبان فارسی زیبا است.
Лале: И древний.	Va bāstāni.	و باستاني.

Пятая встреча	Didār-e panjom	ديدار پنجم
Иван плывет	Ivān bā kešti be Hend	ایوان با کشتی به هند
(отправляется на	miravad.	مىرود.
корабле) в Индию.		
Иван: Женщина,	Xānom bebaxšid!	خانم ببخشید!
извините!		
Как попасть в порт	Rāh-e bandar kojā ast?	راه بندر كجا است؟
(«дорога в порт		